



## CORNO RETRO DAB+ RADIO

Ref. nr.: 102.427



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI



# INDEX

---

<b>ENGLISH</b> .....	<b>4</b>
UNPACKING INSTRUCTION.....	5
POWERSUPPLY .....	5
CONTROLS AND CONNECTIONS .....	5
GETTING STARTED.....	5
DAB + .....	5
FM RADIO .....	6
BT PLAYBACK .....	6
AUX IN.....	6
ALARM SETTING .....	6
<b>NEDERLANDS</b> .....	<b>7</b>
UITPAKKEN .....	8
AANSLUITSPANNING .....	8
BEDIENING .....	8
AAN DE SLAG GAAN .....	8
DAB+ .....	8
FM RADIO .....	9
BT AFSPELEN .....	9
AUX IN.....	9
ALARM INSTELLING .....	9
<b>DEUTSCH</b> .....	<b>10</b>
AUSPACKEN .....	11
NETZANSCHLUSS .....	11
BEDIENUNG .....	11
ERSTE SCHRITTE .....	11
DAB+ .....	11
FM RADIO .....	12
BT WIEDERGABE .....	12
AUX ANSCHLUSS .....	12
ALARMEINSTELLUNG .....	12
<b>ESPAÑOL</b> .....	<b>13</b>
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE .....	14
FUENTE DE ALIMENTACIÓN.....	14
OPERACIÓN .....	14
EMPEZANDO .....	14
DAB + .....	14
RADIO FM.....	15
REPRODUCCIÓN BT .....	15
AUX IN (ENTRADA AUXILIAR).....	15
AJUSTE DE ALARMA .....	15
<b>FRANÇAIS</b> .....	<b>16</b>
DEBALLAGE.....	17
ALIMENTATION .....	17
REGLAGES .....	17
DEMARRER .....	17
DAB + .....	17
FM RADIO .....	18
LECTURE BT .....	18
AUX IN.....	18
REGLAGE ALARME .....	18
<b>POLSKI</b> .....	<b>19</b>
INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA .....	20
ZASILANIE .....	20
STEROWANIE I POŁĄCZENIA.....	20
ROZPOCZĘCIE PRACY .....	20
DAB+ .....	20
FM .....	21
ODTWARZANIE BT .....	21
AUX IN.....	21
USTAWIENIE ALARMU .....	21
<b>TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / SPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA</b> .....	<b>22</b>

## ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Audizio product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Audizio cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## UNPACKING INSTRUCTION

**CAUTION!** Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

## POWERSUPPLY

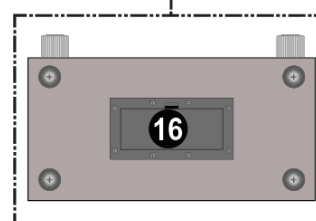
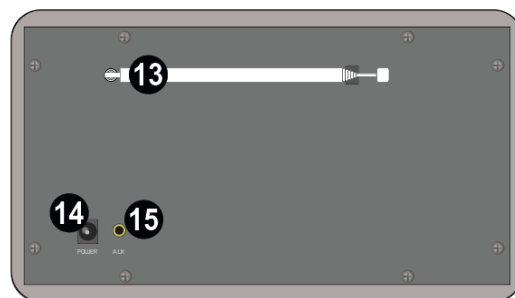
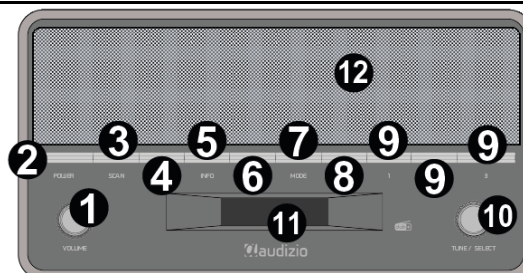
On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the device can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

## CONTROLS AND CONNECTIONS

- 1. Volume control**  
Rotate to adjust the volume level
- 2. Power**  
On/standby
- 3. Scan**  
Press to scan for stations automatically
- 4. Menu**  
Press in DAB- and FM mode to show software version
- 5. Info**  
Press to show channel information
- 6. Alarm**  
Press to set an alarm
- 7. Mode**  
Press to change modes  
Press and hold to initiate factory reset function
- 8. Preset**  
Press and hold to save a channel as preset  
Press to recall saved presets
- 9. Quick preset 1,2 & 3**  
Press to quickly recall preset 1, preset 2 or preset 3
- 10. Tune/Select**  
Rotate to tune  
Press to select
- 11. LCD display**
- 12. Speaker**
- 13. Antenna**
- 14. DC 5V IN**
- 15. Aux in jack 3.5 mm**
- 16. Battery compartment (4x size "C")**



## GETTING STARTED

- Remove the radio from the package box.
- Plug in the power adaptor or insert the correct batteries and press **[Power]**.

**Caution:** Use only the adaptor supplied with the radio. Connecting a power supply with a different rating can cause permanent damage to the radio and may be hazardous.

When powering the radio by batteries, make sure to disconnect the power adaptor from the mains. Close the battery compartment correctly before use. Check the batteries regularly. Remove the batteries from the compartment when not in use to avoid possible leakage.

## DAB +

If there is Digital Audio Broadcasting (DAB) in your area, the Radio can pick up the DAB stations as well (no internet connection is required). The radio supports both DAB and DAB+. Place the radio close to the window and extend the antenna as far as it can go to get the best reception. Sometimes you may need to adjust the direction of the antenna to improve reception. Press **[Mode]** to select DAB mode.

Auto select: Press **[Scan]**, "AUTOTUNE FULL SCAN" will appear on the display. The number of found stations will show in the top right corner of the display. The radio will start to play the first found station automatically after completing the scan.

Rotate the **[Tune/Select]** knob to select another DAB station. Press **[Tune/Select]** to confirm.

Manual select: Press and hold the **[Tune/Select]** knob until "MANUAL TUNE" appears on the display. Turn the **[Tune/Select]** knob to choose a station. Press **[Tune/Select]** to confirm.

Station presetting: While playing in DAB mode, press and hold **[Preset]**. "Preset Empty X" will appear on the display. Turn the **[Tune/Select]** knob to select the desired preset slot (1-10), press **[Tune/Select]** to store.

Press **[Preset]** to recall memory. Turn the **[Tune/Select]** knob to select the stored station you want to listen to. Press **[Tune/Select]** to confirm. If stations are saved in slot 1, 2 and/or 3, it's possible to quickly recall them by pressing **[1]**, **[2]** or **[3]**.

Show channel information: Press **[Info]** to show various forms of information regarding the station that is being played. Press **[Menu]** to show the current software version.

## FM RADIO

---

To receive the ordinary FM stations (no internet connection is required), place the radio close to the window and extend the antenna as far as it can go to get the best reception. You may need to adjust the direction of the antenna to improve reception.

Press **[Mode]** to select FM mode. Press **[Scan]**, the radio will start searching for channels. When a channel has been found, it will be played automatically. If reception is not as desired, use the **[Tune/Select]** knob to manually fine tune frequency.

Station presetting: While playing in FM mode, press and hold **[Preset]**. "Preset Empty X" will appear on the display. Turn the **[Tune/Select]** knob to select the desired preset slot (1-10), press **[Tune/Select]** to store.

Press **[Preset]** to recall memory. Turn the **[Tune/Select]** knob to select the stored station you want to listen to. Press **[Tune/Select]** to confirm. If stations are saved in slot 1, 2 and/or 3, it's possible to quickly recall them by pressing **[1]**, **[2]** or **[3]**.

Show channel information: Press **[Info]** to show various forms of information regarding the station that is being played. Press **[Menu]** to show the current software version.

## BT PLAYBACK

---

Before transmission between your BT device and the radio is possible, both devices must be coupled. This process is called "pairing". The radio is served as a receiver, to receive the music stream to be played on the radio.

If you have already coupled to a BT device before, this connection will be restored automatically when both devices are in range and BT operation has been selected on the radio. "Pairing" does not have to be repeated. This function may need to be activated in your BT device, however.

- Press **[Mode]** until "BT" shows on the display.
- Turn on BT streaming on your device. The device will scan for pairable BT devices in the reception range.
- Select "Audizio Corno" from the list with found devices.
- Start playback on your BT device. Playback now takes place emitting sound from the radio.

## AUX IN

---

You can listen to the music stored in other audio device or smart phone via the radio, through the connection to the 3.5 mm aux-in jack on the rear side. Use a cable with 3.5 mm pins at both ends, one end connected to the aux-in jack on the radio, the other end connected to the earphone jack on the audio device (or line out socket if available).

Press **[Mode]** until "AUX IN" shows on the display. Play music on the connected device, the sound will be emitted from the radio.

## ALARM SETTING

---

Alarms will only sound when the unit is "ON" (mains or battery power) or in "STANDBY" (mains power only).

Alarms can be switched on or off in standby mode, however, the alarm parameters can only be set when the unit is turned on.

To set or change alarm 1, press **[Alarm]** once, then select "ON" and press **[Tune/Select]**. To set or change alarm 2, press **[Alarm]** twice, then select "ON" and press **[Tune/Select]**. To exit the alarm setting mode, press **[Alarm]** again.

The alarm setup prompts you for the following parameters. Select a value for each parameter by turning the **[Tune/Select]** knob and press **[Tune/Select]** to confirm and prompt the next parameter.

- Hours
- Minutes
- Daily, Weekdays, Weekends, Once  
Choose the days on which the alarm is active.
- Source – Beeper 1, Beeper 2, DAB or FM

Press **[Alarm]** or **[Power]** when the alarm is sounding to shut it off. The alarm will reset for the next day. The alarm will automatically shut off after 59 minutes when no input is registered.

## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Audizio product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/ waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Audizio geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

## UITPAKKEN

**LET OP!** Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

## AANSLUITSPANNING

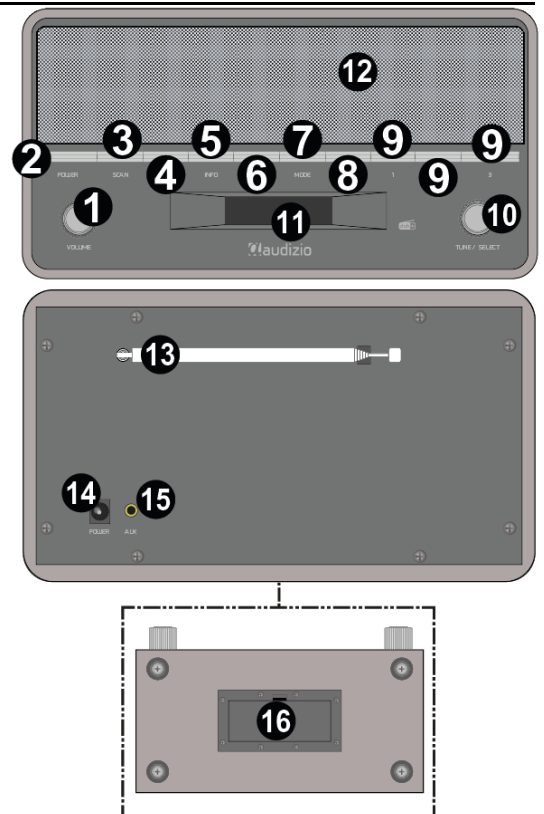
Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

## BEDIENING

- 1. Volumeregelaar**  
Draai aan deze knop om het volume te regelen
- 2. Power**  
Aan / standby
- 3. Scan**  
Druk om automatisch naar zenders te scannen
- 4. Menu**  
Druk in DAB- en FM-modus om de softwareversie te tonen
- 5. Info**  
Druk om kanaalinformatie te tonen
- 6. Alarm**  
Druk om een alarm in te stellen
- 7. Mode**  
Indrukken om van modus te veranderen  
Ingedrukt houden om fabrieksreset te starten
- 8. Preset**  
Ingedrukt houden om een kanaal als preset op te slaan  
Druk om opgeslagen presets op te roepen
- 9. Directe preset 1, 2 & 3**  
Druk hierop om snel preset 1, preset 2 of preset 3 op te roepen
- 10. Tune/Select**  
Draaien om af te stemmen  
Drukken om te selecteren
- 11. LCD-scherm**
- 12. Luidspreker**
- 13. Antenne**
- 14. DC 5V ingang**
- 15. AUX IN 3.5mm Jack-aansluiting**
- 16. Batterijvak (4x maat "C")**



## AAN DE SLAG GAAN

- Haal de radio uit de verpakking.
- Sluit de voedingsadapter aan of plaats de juiste batterijen en druk op **[Power]**.

**Let op:** Gebruik alleen de bij de radio geleverde adapter. Het aansluiten van een voeding met een andere rating kan permanente schade aan de radio veroorzaken en kan gevaarlijk zijn.

Wanneer u de radio voedt met batterijen, zorg er dan voor dat u de adapter loskoppelt van het lichtnet. Sluit het batterijvak goed af voor gebruik. Controleer de batterijen regelmatig. Verwijder de batterijen uit het compartiment wanneer u ze niet gebruikt om mogelijke lekkage te voorkomen.

## DAB+

Als er Digital Audio Broadcasting (DAB) in uw omgeving is, kan de radio ook de DAB-zenders ophalen (er is geen internetverbinding nodig). De radio ondersteunt zowel DAB als DAB+. Plaats de radio dicht bij het raam en strek de antenne zo ver mogelijk uit om de beste ontvangst te krijgen. Soms moet u de richting van de antenne aanpassen om de ontvangst te verbeteren. Druk op **[Mode]** om over te schakelen naar DAB modus.

Automatische selectie: Druk op **[Scan]**, "AUTOTUNE FULL SCAN" verschijnt op het display. Het aantal gevonden zenders verschijnt in de rechterbovenhoek van het display. De radio begint de eerste gevonden zender automatisch af te spelen nadat het scannen is voltooid. Draai aan de knop **[Tune/Select]** om een andere DAB-zender te selecteren. Druk op **[Tune/Select]** om te bevestigen.



Handmatig kiezen: Houd **[Tune/Select]** ingedrukt tot "MANUAL TUNE" op het display verschijnt. Draai aan de knop **[Tune/Select]** om een zender te kiezen. Druk op **[Tune/Select]** om te bevestigen.

Voorkeuzezenders: Houd tijdens het afspelen in de DAB-modus **[Preset]** ingedrukt. "Preset Empty X" verschijnt op het display. Draai aan de knop **[Tune/Select]** om de gewenste voorkeuzezender (1-10) te kiezen en druk op **[Tune/Select]** om deze op te slaan. Druk op **[Preset]** om het geheugen op te roepen. Draai aan de knop **[Tune/Select]** om de opgeslagen zender te selecteren waarnaar u wilt luisteren. Druk op **[Tune/Select]** om te bevestigen. Als zenders zijn opgeslagen in geheugenplaats 1, 2 en/of 3, kunnen ze snel worden opgeroepen door op **[1]**, **[2]** of **[3]** te drukken.

Toon kanaalinformatie: Druk op **[Info]** om verschillende vormen van informatie te tonen over de zender die wordt afgespeeld. Druk op **[Menu]** om de huidige softwareversie te tonen.

## FM RADIO

---

Om de gewone FM-zenders te ontvangen (er is geen internetverbinding nodig), plaatst u de radio dicht bij het raam en steekt u de antenne zover mogelijk uit om de beste ontvangst te krijgen. Mogelijk moet u de richting van de antenne aanpassen om de ontvangst te verbeteren.

Druk op **[Mode]** om de FM-functie te kiezen. Druk op **[Scan]**, de radio begint te zoeken naar kanalen. Wanneer een kanaal is gevonden, zal het automatisch worden afgespeeld. Als de ontvangst niet naar wens is, gebruikt u de knop **[Tune/Select]** om de frequentie handmatig fijn af te stellen.

Zender voorkeuze: Houd tijdens het afspelen in de FM-functie **[Preset]** ingedrukt. "Preset Empty X" verschijnt op het display. Draai aan de knop **[Tune/Select]** om de gewenste voorkeuzezender (1-10) te selecteren en druk op **[Tune/Select]** om deze op te slaan.

Druk op **[Preset]** om het geheugen op te roepen. Draai aan de knop **[Tune/Select]** om de opgeslagen zender te selecteren waarnaar u wilt luisteren. Druk op **[Tune/Select]** om te bevestigen. Als zenders zijn opgeslagen in geheugenplaats 1, 2 en/of 3, kunnen ze snel worden opgeroepen door op **[1]**, **[2]** of **[3]** te drukken.

Toon kanaalinformatie: Druk op **[Info]** om verschillende vormen van informatie te tonen over de zender die wordt afgespeeld. Druk op **[Menu]** om de huidige softwareversie te tonen.

## BT AF SPELEN

---

Voordat transmissie tussen uw BT-apparaat en de radio mogelijk is, moeten beide apparaten gekoppeld worden. Dit proces wordt "pairing" genoemd. De radio dient als ontvanger, om de muziekstroom te ontvangen die op de radio moet worden afgespeeld. Als u al eerder met een BT-apparaat hebt gekoppeld, wordt deze verbinding automatisch hersteld wanneer beide apparaten binnen bereik zijn en de BT-bediening op de radio is geselecteerd. "Koppelen" hoeft niet te worden herhaald. Deze functie moet mogelijk wel geactiveerd worden op uw BT-apparaat.

- Druk op **[Mode]** totdat "BT" op het display verschijnt.
- Zet BT-streaming op uw apparaat aan. Het apparaat zal scannen naar koppelbare BT-apparaten in het ontvangstbereik.
- Selecteer "Audizio Corno" in de lijst met gevonden apparaten.
- Start de weergave op uw BT-apparaat. Het afspelen vindt nu plaats via de luidsprekers van de radio.

## AUX IN

---

U kunt luisteren naar de muziek die is opgeslagen in een ander audioapparaat of smartphone op de radio, via de aansluiting op de 3,5 mm aux-in aansluiting aan de achterzijde. Gebruik de kabel met beide uiteinden in de 3,5 mm-pen, het ene uiteinde aan de aux-ingang op de radio, het andere uiteinde aan de oortelefoonaansluiting op het audioapparaat of als deze een line out-aansluiting heeft. Druk op **[Mode]** totdat "AUX IN" op het display verschijnt. Speel muziek af op het aangesloten apparaat, het geluid zal uit de radio komen.

## ALARM INSTELLING

---

Alarmen klinken alleen wanneer het toestel "AAN" staat (net- of batterijvoeding) of in "STANDBY" (alleen netvoeding). Alarmen kunnen worden in- of uitgeschakeld in stand-by, maar de alarmparameters kunnen alleen worden ingesteld wanneer het toestel is ingeschakeld.

Om alarm 1 in te stellen of te veranderen, drukt u eenmaal op **[Alarm]**. Kies vervolgens "ON" en druk **[Tune/Select]**. Om alarm 2 in te stellen of te veranderen, drukt u tweemaal op **[Alarm]**, kiest u vervolgens "ON" en drukt u op **[Tune/Select]**. Om de alarminstelling te verlaten, drukt u nogmaals op **[Alarm]**.

De alarminstelling vraagt u om de volgende parameters. Kies een waarde voor elke parameter door aan de knop **[Tune/Select]** te draaien en druk op **[Tune/Select]** om te bevestigen en naar de volgende parameter te gaan.

- Uren
- Minuten
- Dagelijks, Weekdagen, Weekenden, Eenmaal  
Kies de dagen waarop het alarm actief is
- Bron – Pieper 1, pieper 2, DAB of FM

Druk op **[Alarm]** of **[Power]** als de wekker afgaat om hem uit te zetten. De wekker wordt opnieuw ingesteld voor de volgende dag. De wekker schakelt automatisch uit na 59 minuten wanneer er geen invoer is geregistreerd.

## DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Audiziosgeräts. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit Sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheitsvorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
  - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile.
  - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
  - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
  - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
  - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
  - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
  - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
  - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
  - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
  - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
  - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
  - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
  - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
  - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
  - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
  - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
  - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
  - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
  - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
  - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
  - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
  - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
  - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
  - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
  - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
  - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
  - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
  - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Audizio ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*

## AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

## NETZANSCHLUSS

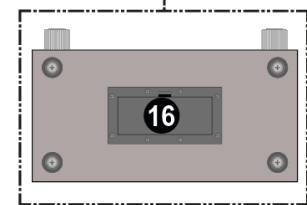
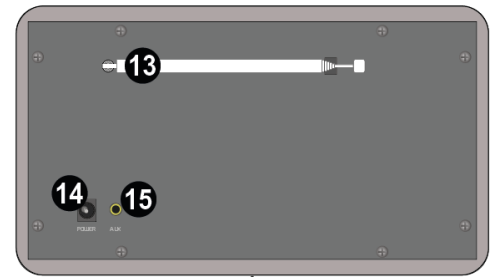
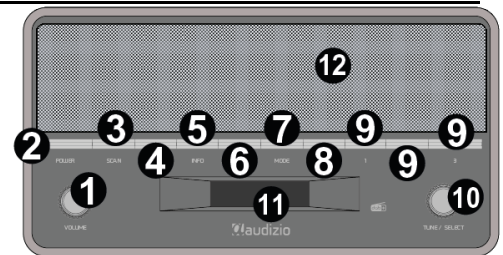
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

## BEDIENUNG

- 1. Lautstärkereglern**  
Drehen, um die Lautstärke einzustellen
- 2. Power**  
Ein/Standby
- 3. Scan**  
Drücken Sie, um automatisch nach Sendern zu suchen
- 4. Menu**  
Drücken Sie im DAB- und FM-Modus, um die Softwareversion anzuzeigen
- 5. Info**  
Drücken, um die Kanalinformationen anzuzeigen
- 6. Alarm**  
Drücken, um einen Alarm einzustellen
- 7. Mode**  
Drücken, um den Modus zu ändern  
Drücken und halten Sie die Taste, um das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen zu starten
- 8. Preset**  
Drücken und halten Sie die Taste, um einen Kanal als Voreinstellung zu speichern  
Drücken, um gespeicherte Voreinstellungen aufzurufen
- 9. Direkte Voreinstellung 1, 2 & 3**  
Drücken, um Voreinstellung 1, Voreinstellung 2 oder Voreinstellung 3 schnell abzurufen
- 10. Tune/Select**  
Drehen zum Abstimmen  
Drücken Sie zur Auswahl
- 11. LCD-Anzeige**
- 12. Lautsprecher**
- 13. Antenne**
- 14. DC 5V Eingang**
- 15. AUX-Eingangsbuchse 3,5 mm**
- 16. Batteriefach (4x Größe "C")**



## ERSTE SCHRITTE

- Nehmen Sie das Radio aus der Verpackung.
  - Schließen Sie den Netzadapter an oder legen Sie die entsprechenden Batterien ein und drücken Sie **[Power]**.
- Hinweis:** Verwenden Sie nur den mit dem Funkgerät gelieferten Netzadapter. Der Anschluss eines Netzteils mit einem anderen Nennwert kann zu dauerhaften Schäden am Funkgerät führen und ist möglicherweise gefährlich.

Wenn Sie das Radio mit Batterien betreiben, stellen Sie sicher, dass Sie den Adapter vom Netz trennen. Schließen Sie das Batteriefach vor dem Gebrauch fest. Überprüfen Sie die Batterien regelmäßig. Nehmen Sie die Batterien bei Nichtgebrauch aus dem Fach, um ein Auslaufen zu verhindern.

## DAB+

Wenn in Ihrer Region Digital Audio Broadcasting (DAB) verfügbar ist, kann das Radio auch DAB-Sender empfangen (keine Internetverbindung erforderlich). Das Radio unterstützt sowohl DAB als auch DAB+. Stellen Sie das Radio in der Nähe des Fensters auf und fahren Sie die Antenne so weit wie möglich aus, um einen optimalen Empfang zu gewährleisten. Manchmal müssen Sie die Richtung der Antenne anpassen, um den Empfang zu verbessern. Drücken Sie **[Mode]**, um in den DAB-Modus zu wechseln.

Automatische Auswahl: Drücken Sie **[Scan]**, "AUTOTUNE FULL SCAN" erscheint auf dem Display. Die Anzahl der gefundenen Sender wird in der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt. Das Radio beginnt automatisch mit der Wiedergabe des

ersten gefundenen Senders, nachdem der Suchlauf abgeschlossen ist. Drehen Sie den **[Tune/Select]**-Knopf, um einen anderen DAB-Sender auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung **[Tune/Select]**.  
Manuell auswählen: Halten Sie **[Tune/Select]** gedrückt, bis "MANUAL TUNE" auf dem Display erscheint. Drehen Sie den **[Tune/Select]**-Knopf, um einen Sender auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung **[Tune/Select]**.

Voreingestellte Sender: Halten Sie **[Preset]** während der Wiedergabe im DAB-Modus gedrückt. Auf dem Display erscheint "Preset Empty X". Drehen Sie den **[Tune/Select]**-Knopf, um den gewünschten voreingestellten Sender (1-10) auszuwählen, und drücken Sie **[Tune/Select]**, um ihn zu speichern. Drücken Sie **[Preset]**, um den Speicher abzurufen. Drehen Sie den **[Tune/Select]**-Knopf, um den gespeicherten Sender auszuwählen, den Sie hören möchten. Drücken Sie zur Bestätigung **[Tune/Select]**. Wenn Sender auf den Speicherkanälen 1, 2 und/oder 3 gespeichert sind, können sie durch Drücken von **[1]**, **[2]** oder **[3]** schnell abgerufen werden.

Kanalinformationen anzeigen: Drücken Sie **[Info]**, um verschiedene Informationen über den wiedergegebenen Kanal anzuzeigen. Drücken Sie **[Menu]**, um die aktuelle Softwareversion anzuzeigen.

## FM RADIO

---

Um reguläre UKW-Sender zu empfangen (eine Internetverbindung ist nicht erforderlich), stellen Sie das Radio in der Nähe des Fensters auf und fahren Sie die Antenne so weit wie möglich aus, um den besten Empfang zu erhalten. Möglicherweise müssen Sie die Richtung der Antenne anpassen, um den Empfang zu verbessern.

Drücken Sie **[Mode]**, um den FM-Modus zu wählen. Drücken Sie **[Scan]**, das Radio beginnt mit der Suche nach Kanälen. Wenn ein Kanal gefunden wird, wird er automatisch abgespielt. Wenn der Empfang nicht zufriedenstellend ist, verwenden Sie die **[Tune/Select]**-Taste zur manuellen Feinabstimmung der Frequenz.

Senderspeicherung: Halten Sie während der Wiedergabe im FM-Modus **[Preset]** gedrückt. Auf dem Display erscheint "Preset Empty X". Drehen Sie den **[Tune/Select]**-Knopf, um den gewünschten voreingestellten Sender (1-10) auszuwählen, und drücken Sie **[Tune/Select]**, um ihn zu speichern.

Drücken Sie **[Preset]**, um den Speicher abzurufen. Drehen Sie den **[Tune/Select]**-Knopf, um den gespeicherten Sender auszuwählen, den Sie hören möchten. Drücken Sie zur Bestätigung **[Tune/Select]**. Wenn Sender auf den Speicherkanälen 1, 2 und/oder 3 gespeichert sind, können sie durch Drücken von **[1]**, **[2]** oder **[3]** schnell abgerufen werden.

Kanalinformationen anzeigen: Drücken Sie **[Info]**, um verschiedene Informationen über den wiedergegebenen Kanal anzuzeigen. Drücken Sie **[Menu]**, um die aktuelle Softwareversion anzuzeigen.

## BT WIEDERGABE

---

Bevor eine Übertragung zwischen Ihrem BT-Gerät und dem Funkgerät möglich ist, müssen beide Geräte gekoppelt werden. Dieser Vorgang wird als "Pairing" bezeichnet. Das Radio dient als Empfänger, um den Musikstrom für die Wiedergabe im Radio zu empfangen. Wenn Sie schon einmal mit einem BT-Gerät gekoppelt haben, wird diese Verbindung automatisch wiederhergestellt, wenn beide Geräte in Reichweite sind und der BT-Betrieb am Radio ausgewählt wurde. Das "Pairing" muss nicht wiederholt werden. Diese Funktion muss jedoch möglicherweise in Ihrem BT-Gerät aktiviert werden.

- Drücken Sie **[Mode]**, bis "BT" auf dem Display angezeigt wird.
- Aktivieren Sie das BT-Streaming auf Ihrem Gerät. Das Gerät sucht nach koppelbaren BT-Geräten im Empfangsbereich.
- Wählen Sie "Audizio Corno" aus der Liste der gefundenen Geräte.
- Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem BT-Gerät. Die Wiedergabe erfolgt nun über die Lautsprecher des Radios.

## AUX ANSCHLUSS

---

Über den Anschluss an die 3,5-mm-Aux-In auf der Rückseite können Sie die in einem anderen Audiogerät oder Smartphone gespeicherte Musik über das Radio hören. Verwenden Sie das Kabel mit beiden Enden in 3,5-mm-Stift, ein Ende an die Aux-In-Buchse am Radio, das andere Ende an die Kopfhörerbuchse am Audiogerät oder wenn es eine Line-Out-Buchse hat.

Drücken Sie **[Mode]**, bis "AUX IN" auf dem Display angezeigt wird. Spielen Sie Musik auf dem angeschlossenen Gerät ab, der Ton wird vom Radio ausgegeben.

## ALARMEINSTELLUNG

---

Alarmer tönen nur, wenn das Gerät auf "ON" (Netz- oder Batteriebetrieb) oder auf "STANDBY" (nur Netzbetrieb) steht. Alarmer können im Standby-Modus aktiviert oder deaktiviert werden, aber die Alarmparameter können nur eingestellt werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Um Alarm 1 einzustellen oder zu ändern, drücken Sie einmal auf **[Alarm]**. Wählen Sie dann "ON" und drücken Sie **[Tune/Select]**. Um den Alarm 2 einzustellen oder zu ändern, drücken Sie zweimal **[Alarm]**, wählen Sie dann "ON" und drücken Sie **[Tune/Select]**. Um die Alarmeinstellung zu beenden, drücken Sie erneut **[Alarm]**.

Bei der Alarmeinstellung werden Sie aufgefordert, die folgenden Parameter einzugeben. Wählen Sie einen Wert für jeden Parameter, indem Sie den **[Tune/Select]**-Knopf drehen und **[Tune/Select]** drücken, um zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gehen.

- Stunden
- Minuten
- Täglich, wochentags, am Wochenende, einmalig  
Wählen Sie die Tage, an denen der Alarm aktiv ist
- Quelle - Signalton 1, Signalton 2, DAB oder FM

Drücken Sie **[Alarm]** oder **[Power]**, wenn der Alarm ertönt, um ihn auszuschalten. Der Wecker wird für den nächsten Tag zurückgestellt. Der Alarm schaltet sich automatisch nach 59 Minuten ab, wenn kein Eintrag registriert wurde.

Felicitaciones a la compra de este producto Audizio. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Audizio no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*

## INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

**ATENCIÓN!** Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje en el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

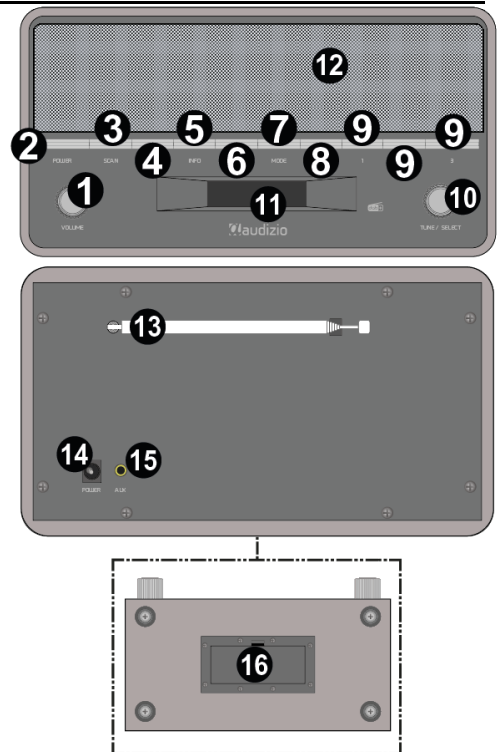
En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

## OPERACIÓN

- 1. Control de volumen**  
Gire para ajustar el nivel de volumen
- 2. Power**  
Encendido / standby
- 3. Scan**  
Pulse para buscar emisoras automáticamente
- 4. Menu**  
Pulse en el modo DAB y FM para mostrar la versión del software
- 5. Info**  
Pulse para mostrar la información del canal
- 6. Alarm**  
Pulsar para programar una alarma
- 7. Mode**  
Pulse para cambiar de modo  
Mantenga pulsado para iniciar el restablecimiento de fábrica
- 8. Preset**  
Mantenga pulsado para guardar un canal como preselección  
Pulse para recuperar las preselecciones guardadas
- 9. Preselección directa 1,2 y 3**  
Pulse para recuperar rápidamente la preselección 1, la preselección 2 o la preselección 3
- 10. Tune/Select**  
Gire para sintonizar  
Pulse para seleccionar
- 11. Pantalla LCD**
- 12. Altavoz**
- 13. Antena**
- 14. Entrada DC 5V**
- 15. Jack para entrada auxiliar de 3.5 mm**
- 16. Compartimento de la batería (4x forma "C")**



## EMPEZANDO

- Saque la radio de la caja de embalaje.
- Enchufa el adaptador de corriente o inserta las pilas adecuadas y pulsa el botón de **[Power]**.

**Precaución:** Utilice únicamente el adaptador suministrado con la radio. Conectar una fuente de alimentación con una clasificación diferente puede causar daños permanentes a la radio y puede ser peligroso.

Cuando alimente la radio con pilas, asegúrese de desconectar el adaptador de la red eléctrica. Cierre correctamente el compartimento de las pilas antes de usarla. Compruebe las pilas regularmente. Saque las pilas del compartimento cuando no las utilice para evitar posibles fugas.

## DAB +

Si hay radiodifusión de audio digital (DAB) en tu zona, la radio también puede captar emisoras DAB (no se necesita conexión a Internet). La radio es compatible con DAB y DAB+. Coloque la radio cerca de la ventana y extienda la antena lo máximo posible para obtener la mejor recepción. A veces puede ser necesario ajustar la dirección de la antena para mejorar la recepción. Pulse **[Mode]** para cambiar al modo DAB.

Selección automática: Pulse **[Scan]**, "AUTOTUNE FULL SCAN" aparece en la pantalla. El número de estaciones encontradas aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. La radio comienza a reproducir la primera emisora encontrada

automáticamente una vez finalizada la exploración. Gire el mando **[Tune/Select]** para seleccionar otra emisora DAB. Pulse **[Tune/Select]** para confirmar.

Seleccionar manualmente: Mantenga pulsado **[Tune/Select]** hasta que aparezca "MANUAL TUNE" en la pantalla. Gire el mando **[Tune/Select]** para seleccionar una emisora. Pulse **[Tune/Select]** para confirmar.

Estaciones preseleccionadas: Durante la reproducción en modo DAB, mantenga pulsado **[Preset]**. En la pantalla aparece "Preset Empty X". Gire el mando **[Tune/Select]** para seleccionar la emisora preseleccionada deseada (1-10) y pulse **[Tune/Select]** para almacenarla. Pulse **[Preset]** para recuperar la memoria. Gire el mando **[Tune/Select]** para seleccionar la emisora almacenada que desea escuchar. Pulse **[Tune/Select]** para confirmar. Si las emisoras están almacenadas en los canales de memoria 1, 2 y/o 3, se pueden recuperar rápidamente pulsando **[1]**, **[2]** o **[3]**.

Muestra la información del canal: Pulse **[Info]** para mostrar varias formas de información sobre el canal que se está reproduciendo. Pulse **[Menu]** para mostrar la versión actual del software.

## RADIO FM

---

Para recibir las emisoras FM habituales (sin necesidad de conexión a Internet), coloca la radio cerca de la ventana y extiende la antena lo máximo posible para obtener la mejor recepción. Es posible que tenga que ajustar la dirección de la antena para mejorar la recepción.

Pulse **[Mode]** para seleccionar el modo FM. Pulse **[Scan]**, la radio comienza a buscar canales. Cuando se encuentre un canal, se reproducirá automáticamente. Si la recepción no es satisfactoria, utilice el botón **[Tune/Select]** para ajustar manualmente la frecuencia.

Preselección de emisoras: Durante la reproducción en modo FM, mantenga pulsado **[Preset]**. En la pantalla aparece "Preset Empty X". Gire el mando **[Tune/Select]** para seleccionar la emisora preseleccionada deseada (1-10) y pulse **[Tune/Select]** para almacenarla.

Pulse **[Preset]** para recuperar la memoria. Gire el mando **[Tune/Select]** para seleccionar la emisora almacenada que desea escuchar. Pulse **[Tune/Select]** para confirmar. Si las emisoras están almacenadas en los canales de memoria 1, 2 y/o 3, se pueden recuperar rápidamente pulsando **[1]**, **[2]** o **[3]**.

Muestra la información del canal: Pulse **[Info]** para mostrar varias formas de información sobre el canal que se está reproduciendo. Pulse **[Menu]** para mostrar la versión actual del software.

## REPRODUCCIÓN BT

---

Antes de que sea posible la transmisión entre su dispositivo BT y la radio, ambos dispositivos deben estar acoplados. Este proceso se llama "emparejamiento". La radio sirve de receptor, para recibir el flujo de música que se reproducirá en la radio. Si ya se ha acoplado a un dispositivo BT con anterioridad, esta conexión se restablecerá automáticamente cuando ambos dispositivos estén dentro del alcance y se haya seleccionado el funcionamiento BT en la radio. No es necesario repetir el "emparejamiento". Sin embargo, es posible que tenga que activar esta función en su dispositivo BT.

- Pulse **[Mode]** hasta que aparezca "BT" en la pantalla.
- Activa la transmisión BT en tu dispositivo. El dispositivo buscará dispositivos BT emparejables en el rango de recepción.
- Seleccione "Audizio Corno" en la lista de dispositivos encontrados.
- Inicie la reproducción en su dispositivo BT. La reproducción se realiza ahora emitiendo el sonido de la radio.

## AUX IN (ENTRADA AUXILIAR)

---

Puede escuchar la música almacenada en otro dispositivo de audio o teléfono inteligente a través de la radio, mediante la conexión a la toma auxiliar de 3,5 mm de la parte trasera. Utilice un cable con clavijas de 3,5 mm en ambos extremos, un extremo conectado a la toma de entrada auxiliar de la radio y el otro extremo conectado a la toma de auriculares del dispositivo de audio (o a la toma de salida de línea, si está disponible). Pulse **[Mode]** hasta que aparezca "AUX IN" en la pantalla. Reproduzca música en el dispositivo conectado, el sonido se emitirá desde la radio.

## AJUSTE DE ALARMA

---

Las alarmas sólo suenan cuando la unidad está "ON" (alimentada por la red o por la batería) o en "STANDBY" (sólo alimentada por la red). Las alarmas se pueden activar o desactivar en el modo de espera, pero los parámetros de alarma sólo se pueden ajustar cuando la unidad está encendida.

Para ajustar o cambiar la alarma 1, pulse una vez **[Alarm]**. A continuación, seleccione "ON" y pulse **[Tune/Select]**. Para ajustar o cambiar la alarma 2, pulse dos veces **[Alarm]**, luego seleccione "ON" y pulse **[Tune/Select]**. Para salir del ajuste de la alarma, pulse de nuevo **[Alarm]**.

La configuración de la alarma le solicita los siguientes parámetros. Elija un valor para cada parámetro girando el mando **[Tune/Select]** y pulse **[Tune/Select]** para confirmar y pasar al siguiente parámetro.

- Horario
- Minutos
- Diariamente, entre semana, fines de semana, una vez  
Elija los días en los que la alarma está activa
- Fuente - Bip 1, Bip 2, DAB o FM

Pulse **[Alarm]** o **[Power]** cuando la alarma se active para apagarla. El despertador se reinicia para el día siguiente. La alarma se apaga automáticamente después de 59 minutos cuando no se ha registrado ninguna entrada.

## FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Audizio. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement. Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. **N'OUVREZ JAMAIS** le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, **NE L'ALLUMEZ PAS**. Contactez votre revendeur. **NE BRANCHEZ PAS** l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Audizio ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*



## DEBALLAGE

**ATTENTION !** Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

## ALIMENTATION

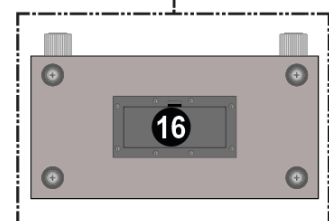
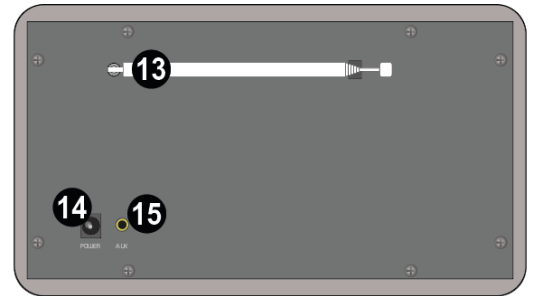
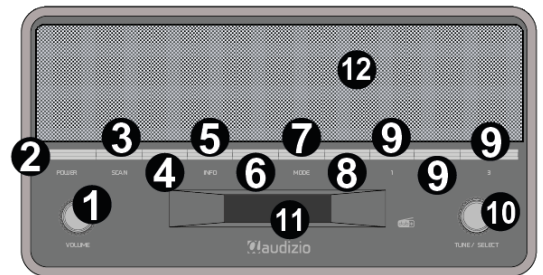
Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

## REGLAGES

- 1. Volume**  
Tournez pour régler le niveau du volume
- 2. Power**  
Marche/standby
- 3. Scan**  
Appuyez sur cette touche pour rechercher automatiquement les stations
- 4. Menu**  
Pulse en el modo DAB y FM para mostrar la versión del software
- 5. Info**  
Appuyez pour afficher les informations sur les chaînes
- 6. Alarm**  
Appuyez pour régler une alarme
- 7. Mode**  
Appuyez pour changer de mode  
Appuyez et maintenez enfoncé pour lancer la réinitialisation d'usine
- 8. Preset**  
Appuyez et maintenez pour sauvegarder une chaîne comme présélection  
Appuyez sur pour rappeler les présélections enregistrées
- 9. Présélection directe 1, 2 et 3**  
Appuyez pour rappeler rapidement la présélection 1, la présélection 2 ou la présélection 3
- 10. Tune/Select**  
Tourner pour syntoniser  
Appuyez pour sélectionner
- 11. Affichage LCD**
- 12. Haut-parleur**
- 13. Antenne**
- 14. Prise d'entrée DC 5V**
- 15. Entrée auxiliaire jack 3,5mm**
- 16. Compartiment à piles (4x taille "C")**



## DEMARRER

- Retirez la radio de la boîte d'emballage.
  - Branchez l'adaptateur électrique ou insérez les bonnes piles et appuyez sur le bouton **[Power]**.
- Attention :** Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec la radio. Le branchement d'une alimentation d'une puissance différente peut causer des dommages permanents à la radio et peut être dangereux.

Lorsque la radio est alimentée par des piles, veillez à débrancher l'adaptateur du secteur. Fermez correctement le compartiment à piles avant l'utilisation. Vérifiez régulièrement les piles. Retirez les piles du compartiment lorsqu'elles ne sont pas utilisées afin d'éviter toute fuite éventuelle.

## DAB +

Si la radiodiffusion numérique (DAB) existe dans votre région, la radio peut également capter les stations DAB (aucune connexion Internet n'est nécessaire). La radio prend en charge la DAB et la DAB+. Placez la radio près de la fenêtre et étendez l'antenne aussi loin que possible pour obtenir la meilleure réception. Il est parfois nécessaire d'ajuster la direction de l'antenne pour améliorer la réception. Appuyez sur **[Mode]** pour passer en mode DAB.

Sélection automatique : Appuyez sur **[Scan]**, "AUTOTUNE FULL SCAN" apparaît à l'écran. Le nombre de stations trouvées apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. La radio commence à diffuser automatiquement la première station trouvée une fois le balayage terminé. Tournez la molette **[Tune/Select]** pour sélectionner une autre station DAB. Appuyez sur **[Tune/Select]** pour confirmer.

Sélectionnez manuellement : Appuyez sur **[Tune/Select]** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que "MANUAL TUNE" apparaisse à l'écran. Tournez la molette **[Tune/Select]** pour sélectionner une station. Appuyez sur **[Tune/Select]** pour confirmer.

Stations préréglées : pendant la lecture en mode DAB, appuyez et maintenez **[Preset]**. L'écran affiche "Preset Empty X". Tournez la molette **[Tune/Select]** pour sélectionner la station préréglée souhaitée (1-10) et appuyez sur **[Tune/Select]** pour la mémoriser. Appuyez sur **[Preset]** pour rappeler la mémoire. Tournez la molette **[Tune/Select]** pour sélectionner la station mémorisée que vous souhaitez écouter. Appuyez sur **[Tune/Select]** pour confirmer. Si des stations sont enregistrées dans les canaux de mémoire 1, 2 et/ou 3, elles peuvent être rappelées rapidement en appuyant sur **[1]**, **[2]** ou **[3]**.

Afficher les informations sur le canal : Appuyez sur **[Info]** pour afficher différentes formes d'informations sur la chaîne en cours de lecture. Appuyez sur **[Menu]** pour afficher la version actuelle du logiciel.

## FM RADIO

---

Pour recevoir les stations FM ordinaires (aucune connexion Internet requise), placez la radio près de la fenêtre et déployez l'antenne le plus loin possible pour obtenir la meilleure réception. Vous devrez peut-être ajuster la direction de l'antenne pour améliorer la réception.

Appuyez sur **[Mode]** pour sélectionner le mode FM. Appuyez sur **[Scan]**, la radio commence à rechercher des canaux. Lorsqu'un canal est trouvé, il est lu automatiquement. Si la réception n'est pas satisfaisante, utilisez la touche **[Tune/Select]** pour régler manuellement la fréquence.

Stations préréglées : pendant la lecture en mode FM, appuyez et maintenez **[Preset]**. L'écran affiche "Preset Empty X". Tournez la molette **[Tune/Select]** pour sélectionner la station préréglée souhaitée (1-10) et appuyez sur **[Tune/Select]** pour la mémoriser. Appuyez sur **[Preset]** pour rappeler la mémoire. Tournez la molette **[Tune/Select]** pour sélectionner la station mémorisée que vous souhaitez écouter. Appuyez sur **[Tune/Select]** pour confirmer. Si des stations sont enregistrées dans les canaux de mémoire 1, 2 et/ou 3, elles peuvent être rappelées rapidement en appuyant sur **[1]**, **[2]** ou **[3]**.

Afficher les informations sur le canal : Appuyez sur **[Info]** pour afficher différentes formes d'informations sur la chaîne en cours de lecture. Appuyez sur **[Menu]** pour afficher la version actuelle du logiciel.

## LECTURE BT

---

Avant que la transmission entre votre appareil BT et la radio soit possible, les deux appareils doivent être couplés. Ce processus est appelé "couplage". La radio sert de récepteur, pour recevoir le flux musical à diffuser sur la radio. Si vous avez déjà couplé un appareil BT auparavant, cette connexion sera rétablie automatiquement lorsque les deux appareils sont à portée et que le fonctionnement BT a été sélectionné sur la radio. Il n'est pas nécessaire de répéter l'opération de "couplage". Il se peut toutefois que cette fonction doive être activée dans votre appareil BT.

- Appuyez sur **[Mode]** jusqu'à ce que "BT" apparaisse à l'écran.
- Activez le streaming BT sur votre appareil. L'appareil recherche les appareils BT compatibles dans la zone de réception.
- Sélectionnez "Audizio Corno" dans la liste des appareils trouvés.
- Lancez la lecture sur votre appareil BT. La lecture a lieu en émettant le son de la radio.

## AUX IN

---

Vous pouvez écouter la musique stockée dans un autre appareil audio ou un téléphone intelligent via la radio, grâce à la connexion à la prise d'entrée auxiliaire de 3,5 mm située à l'arrière. Utilisez un câble avec des broches de 3,5 mm aux deux extrémités, une extrémité étant connectée à la prise d'entrée auxiliaire de la radio, l'autre extrémité étant connectée à la prise écouteurs de l'appareil audio (ou à la prise de sortie de ligne si disponible). Appuyez sur **[Mode]** jusqu'à ce que "Entrée auxiliaire" s'affiche à l'écran. Lancez la musique sur l'appareil connecté, le son sera émis par la radio.

## REGLAGE ALARME

---

Les alarmes ne retentissent que lorsque l'appareil est "ON" (alimenté par le secteur ou par la batterie) ou en "STANDBY" (alimenté par le secteur uniquement). Les alarmes peuvent être activées ou désactivées en veille, mais les paramètres d'alarme ne peuvent être réglés que lorsque l'appareil est allumé.

Pour régler ou modifier l'alarme 1, appuyez une fois sur **[Alarm]**. Sélectionnez ensuite "ON" et appuyez sur **[Tune/Select]**. Pour régler ou modifier l'alarme 2, appuyez deux fois sur **[Alarm]**, puis sélectionnez "ON" et appuyez sur **[Tune/Select]**. Pour quitter le réglage de l'alarme, appuyez à nouveau sur **[Alarm]**.


Le réglage de l'alarme vous invite à saisir les paramètres suivants. Sélectionnez une valeur pour chaque paramètre en tournant le bouton **[Tune/Select]** et appuyez sur **[Tune/Select]** pour confirmer et passer au paramètre suivant.


- Heures
- Minutes
- Tous les jours, en semaine, le week-end, une fois  
Choisissez les jours pendant lesquels l'alarme est active
- Source - Bip 1, Bip 2, DAB ou FM

Appuyez sur **[Alarm]** ou **[Power]** lorsque l'alarme se déclenche pour l'éteindre. Le réveil est remis à zéro pour le jour suivant. L'alarme s'éteint automatiquement après 59 minutes si aucune entrée n'a été enregistrée.


Gratulujemy zakupu tego produktu firmy Audizio. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby nie unieważnić gwarancji. Podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć pożaru i/lub porażenia prądem. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć porażenia prądem. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzenie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.

 Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.

 Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu  
Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

**UWAGA:** Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.

 **WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialny za uszkodzenia na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*

## INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA

**UWAGA!** Po otrzymaniu przesyłki należy ostrożnie ją rozpakować. Sprawdzić zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Jeśli jakiegokolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub opakowanie nosi ślady niewłaściwego obchodzenia się z nimi, należy natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiały opakowaniowe. Należy zachować opakowanie i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby był zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu. Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne zmiany temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączyć. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostawić urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

## ZASILANIE

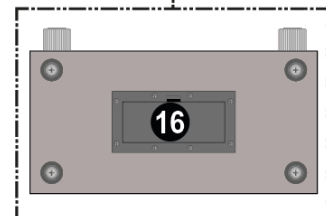
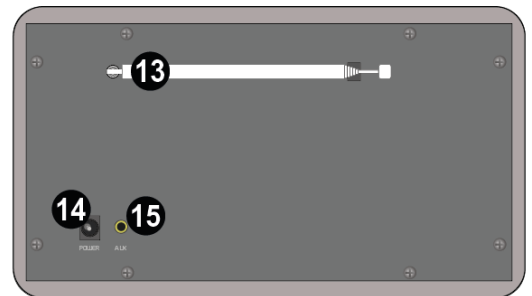
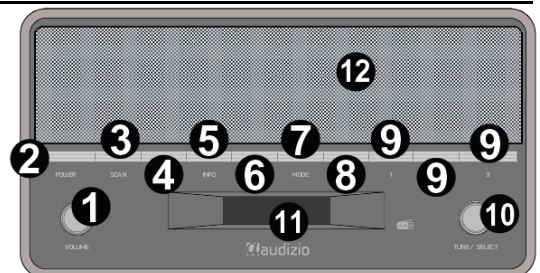
Na etykiecie znajdującej się na tylnej stronie produktu podany jest typ zasilania, który należy podłączyć. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada temu, wszystkie inne napięcia niż podane, urządzenie może zostać nieodwracalnie uszkodzone. Produkt musi być również bezpośrednio podłączony do sieci i może być używany. Brak ściemniacza lub regulowanego zasilania.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

## STEROWANIE I POŁĄCZENIA

- 1. Volume**  
Obróć, aby dostosować poziom głośności
- 2. Power**  
Włączony/gotowy
- 3. Scan**  
Naciśnij, aby automatycznie wyszukać stacje
- 4. Menu**  
Naciśnij w trybie DAB i FM, aby wyświetlić wersję oprogramowania
- 5. Info**  
Naciśnij, aby wyświetlić informacje o kanale
- 6. Alarm**  
Naciśnij, aby ustawić alarm
- 7. Mode**  
Naciśnij, aby zmienić tryb  
Naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć reset fabryczny
- 8. Preset**  
Naciśnij i przytrzymaj, aby zapisać kanał jako ustawienie wstępne  
Naciśnij, aby przywołać zapisane ustawienia
- 9. Bezpośrednie ustawienia wstępne 1, 2 i 3**  
Naciśnij, aby szybko przywołać preset 1, preset 2 lub preset 3
- 10. Tune/Select**  
Obróć, aby dostroić  
Naciśnij, aby wybrać
- 11. Wyświetlacz LCD**
- 12. Głośnik**
- 13. Antena**
- 14. DC 5V IN**
- 15. Gniazdo Aux in 3,5 mm**
- 16. Komora baterii (4x rozmiar "C")**



## ROZPOCZĘCIE PRACY

- Wyjąć radio z opakowania.
- Podłączyć zasilacz lub włożyć odpowiednie baterie i nacisnąć przycisk **[Power]**.

**Ostrożnie:** Należy używać wyłącznie adaptera dostarczonego z radiem. Podłączenie zasilacza o innej wartości znamionowej może spowodować trwałe uszkodzenie radia i może być niebezpieczne.

W przypadku zasilania radia bateriami, należy pamiętać o odłączeniu zasilacza od sieci. Przed użyciem należy prawidłowo zamknąć komorę baterii. Regularnie sprawdzaj stan baterii. Wyjmij baterie z komory, gdy nie są używane, aby uniknąć ewentualnego wycieku.

## DAB+

Jeśli w Twojej okolicy działa Digital Audio Broadcasting (DAB), radio może odbierać również stacje DAB (nie jest wymagane połączenie z internetem). Radio obsługuje zarówno DAB, jak i DAB+. Umieść radio blisko okna i wysuń antenę tak daleko, jak to możliwe, aby uzyskać najlepszy odbiór. Czasami może być konieczne dostosowanie kierunku anteny, aby poprawić odbiór. Naciśnij przycisk **[Mode]**, aby wybrać tryb DAB.

Wybór automatyczny: Naciśnij **[Scan]**, na wyświetlaczu pojawi się "AUTOTUNE FULL SCAN". Liczba znalezionych stacji pojawia się w prawym górnym rogu wyświetlacza. Radio rozpoczyna odtwarzanie pierwszej znalezionej stacji automatycznie po zakończeniu skanowania. Obróć pokrętkę **[Tune/Select]**, aby wybrać inną stację DAB. Naciśnij przycisk **[Tune/Select]**, aby potwierdzić.

Wybór ręczny: Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[Tune/Select]**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "MANUAL TUNE". Obróć pokrętko **[Tune/Select]**, aby wybrać stację. Naciśnij **[Tune/Select]**, aby potwierdzić.

Zaprogramowane stacje: podczas odtwarzania w trybie DAB, naciśnij i przytrzymaj przycisk **[Preset]**. "Preset Empty X" pojawia się na wyświetlaczu. Obróć pokrętko **[Tune/Select]**, aby wybrać żadaną zaprogramowaną stację (1-10) i naciśnij **[Tune/Select]**, aby ją zapisać. Naciśnij przycisk **[Preset]**, aby przywołać pamięć. Obróć pokrętko **[Tune/Select]**, aby wybrać zapisaną stację, której chcesz słuchać. Naciśnij przycisk **[Tune/Select]**, aby potwierdzić. Jeśli w kanałach pamięci 1, 2 i/lub 3 zapisane są stacje, można je szybko przywołać naciskając **[1]**, **[2]** lub **[3]**.

Pokaż informacje o kanale: Naciśnij przycisk **[Info]**, aby wyświetlić różne formy informacji o odtwarzanym kanale. Naciśnij **[Menu]**, aby wyświetlić aktualną wersję oprogramowania.

## FM

---

Aby odbierać zwykłe stacje FM (nie jest wymagane połączenie z internetem), należy umieścić radio blisko okna i wysunąć antenę tak daleko, jak to możliwe, aby uzyskać najlepszy odbiór. Może być konieczne dostosowanie kierunku anteny, aby poprawić odbiór.

Naciśnij przycisk **[Mode]**, aby wybrać tryb FM. Naciśnij **[Scan]**, radio rozpoczyna wyszukiwanie kanałów. Po znalezieniu kanału, będzie on odtwarzany automatycznie. Jeśli odbiór nie jest zadowalający, użyj przycisku **[Tune/Select]**, aby ręcznie dostroić częstotliwość.

Zaprogramowane stacje: podczas odtwarzania w trybie FM, naciśnij i przytrzymaj przycisk **[Preset]**. "Preset Empty X" pojawia się na wyświetlaczu. Obróć pokrętko **[Tune/Select]**, aby wybrać żadaną zaprogramowaną stację (1-10) i naciśnij **[Tune/Select]**, aby ją zapisać. Naciśnij przycisk **[Preset]**, aby przywołać pamięć. Obróć pokrętko **[Tune/Select]**, aby wybrać zapisaną stację, której chcesz słuchać. Naciśnij przycisk **[Tune/Select]**, aby potwierdzić. Jeśli w kanałach pamięci 1, 2 i/lub 3 zapisane są stacje, można je szybko przywołać naciskając **[1]**, **[2]** lub **[3]**.

Pokaż informacje o kanale: Naciśnij przycisk **[Info]**, aby wyświetlić różne formy informacji o odtwarzanym kanale. Naciśnij **[Menu]**, aby wyświetlić aktualną wersję oprogramowania.

## ODTWARZANIE BT

---

Zanim możliwa będzie transmisja pomiędzy urządzeniem BT a radiem, oba urządzenia muszą zostać sparowane. Proces ten nazywany jest "parowaniem". Radio służy jako odbiornik, do odbioru strumienia muzyki, który ma być odtwarzany w radiu. Jeśli już wcześniej sparowałeś się z urządzeniem BT, połączenie to zostanie przywrócone automatycznie, gdy oba urządzenia znajdą się w zasięgu, a w radiu wybrano obsługę BT. "Parowanie" nie musi być powtarzane. Funkcja ta może wymagać aktywacji w urządzeniu BT, jednak.

- Naciskaj przycisk **[Mode]**, aż na wyświetlaczu pojawi się "BT".
- Włącz strumieniowanie BT w swoim urządzeniu. Urządzenie będzie skanować w poszukiwaniu sparowanych urządzeń BT w zasięgu odbioru.
- Wybierz "Audizio Corno" z listy znalezionych urządzeń.
- Uruchom odtwarzanie na urządzeniu BT. Odtwarzanie odbywa się teraz poprzez emisję dźwięku z radia.

## AUX IN

---

Możesz słuchać muzyki zapisanej w innym urządzeniu audio lub smartfonie za pośrednictwem radia, poprzez połączenie z gniazdem aux-in 3,5 mm na tylnej stronie. Użyj kabla z wtykami 3,5 mm na obu końcach, jeden koniec podłączony do gniazda aux-in w radiu, drugi koniec podłączony do gniazda słuchawkowego w urządzeniu audio (lub gniazda line out, jeśli jest dostępne). Naciśnij **[Mode]**, aż na wyświetlaczu pojawi się "AUX IN". Odtwarzaj muzykę na podłączonym urządzeniu, dźwięk będzie emitowany z radia.

## USTAWIENIE ALARMU

---

Alarmy rozbrzmiewają tylko wtedy, gdy urządzenie jest w stanie "ON" (zasilane z sieci lub baterii) lub w stanie "STANDBY" (tylko zasilane z sieci). Alarmy można włączyć lub wyłączyć w trybie gotowości, ale parametry alarmów można ustawić tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone.

Aby ustawić lub zmienić alarm 1, naciśnij raz przycisk **[Alarm]**. Następnie wybierz opcję "ON" i naciśnij przycisk **[Tune/Select]**. Aby ustawić lub zmienić alarm 2, naciśnij dwukrotnie przycisk **[Alarm]**, a następnie wybierz opcję "ON" i naciśnij przycisk **[Tune/Select]**. Aby wyjść z ustawienia alarmu, naciśnij ponownie przycisk **[Alarm]**.

Ustawienie alarmu powoduje wyświetlenie zapytania o następujące parametry. Wybierz wartość dla każdego parametru obracając pokrętkę **[Tune/Select]** i naciśnij **[Tune/Select]** aby potwierdzić i przejść do następnego parametru.

- Godziny
- Minuty
- Codziennie, Dni powszednie, Weekendy, Raz  
Wybierz dni, w których alarm jest aktywny
- Źródło - Beep 1, Beep 2, DAB lub FM

Naciśnij **[Alarm]** lub **[Power]**, gdy alarm się wyłączy, aby go wyłączyć. Budzik jest resetowany na następny dzień. Alarm wyłącza się automatycznie po 59 minutach, gdy nie zarejestrowano żadnego wpisu.

**TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN /  
SPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA  
TECHNICZNA**

---

Playback options	: BT 5.0 streaming, DAB+ tuner, FM radio
Input connections	: 3.5mm Jack
Output power	: 60W
Power supply	: 100-240VAC 50/60Hz (5V Adapter)
Dimensions (L x W x H)	: 175 x 310 x 172mm
Weight	: 1,70kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

**European Union**

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EC  
2014/53/EU



**United Kingdom**

Tronios Ltd.,  
130 Harley Street,  
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101  
S.I. 2016:1091  
S.I. 2012:3032  
S.I. 2017:1206





Specifications and design are subject to change without prior notice.

**[www.audizio.com](http://www.audizio.com)**

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands